

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
72-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
8 сентября 1997 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 72-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ШТАЙН (Германия)  
(заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

Строительство дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И  
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

В отсутствие г-на Сенгве (Зимбабве) г-н Штайн (Германия), заместитель  
Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.5/51/L.84)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание Комитета к документу A/C.5/51/L.84, в котором содержится предлагаемая программа работы третьей части возобновленной пятьдесят первой сессии и перечень вопросов, рассмотрение которых, учитывая состояние документации, следует, по мнению должностных лиц Комитета, отложить до пятьдесят второй сессии. Вместе с тем, что касается пункта 140а, то Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в ходе возобновленной сессии выступит с устным сообщением по докладу Генерального секретаря, касающемуся Группы по обобщению накопленного опыта (A/51/965). Кроме того, в перечень вопросов, рассмотрение которых будет отложено, следует включить доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора, посвященный обзору программы и административной практики секретариата Центра по международной торговле.
2. Что касается пункта 120, то фактор получил информацию о том, что Генеральный секретарь в ходе возобновленной сессии представит ответ на письмо, содержащееся в документе A/51/955 относительно осуществления резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи.
3. Г-жа АРКИНИ (Италия) говорит, что, к сожалению, пришлось отложить до пятьдесят второй сессии слишком большое количество пунктов. В частности, она выражает озабоченность по поводу предложения в очередной раз отложить обсуждение вопроса о системе контроля за имуществом на местах и просит заверить ее в том, что этот вопрос не будет оставлен без внимания.
4. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) сообщает, что Консультативный комитет в настоящее время рассматривает ряд пунктов, обсуждение которых нельзя откладывать. Рассмотрение вопроса об управлении имуществом планируется начать 18 сентября, и доклад Комитета по этому вопросу должен быть распространен в начале октября. Таким образом, Пятый комитет должен иметь в своем распоряжении достаточно времени для рассмотрения доклада Консультативного комитета и другой соответствующей документации.
5. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) предлагает Комитету также отложить до пятьдесят второй сессии рассмотрение в рамках пункта 116 вопроса о строительстве дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе, поскольку Комитет не будет располагать всей информацией, которая необходима ему для принятия решений, пока Генеральный секретарь не подготовит всеобъемлющий доклад по этому вопросу.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку этот пункт фигурирует в повестке дня нынешнего заседания, решение по нему должно быть принято в ходе возобновленной сессии.
7. Г-н ЮССУФ (Объединенная Республика Танзания) интересуется, можно ли провести официальное заседание по пункту 112 повестки дня, с тем чтобы Группа 77 и Китай могли внести на рассмотрение проект резолюции по вопросу о безвозмездно предоставляемом персонале.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что проект резолюции можно внести на рассмотрение на официальном заседании, которое будет посвящено вопросу о Группе по обобщению накопленного опыта.

9. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) интересуется, можно ли в ходе нынешней возобновленной сессии рассмотреть вопрос об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, который входит в перечень вопросов, обсуждение которых будет отложено.

10. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет не сможет заняться вопросами поддержания мира до конца сентября, поскольку он в первоочередном порядке должен сосредоточить свое внимание на рассмотрении бюджета (который был представлен с опозданием) и докладов, которые также должны быть представлены другим межправительственным органам.

11. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что, поскольку рассмотрение этого вопроса в течение некоторого времени откладывалось, он хотел бы получить заверения в том, что Консультативный комитет займется им в конце сентября, с тем чтобы Пятый комитет располагал достаточным временем для его рассмотрения на пятьдесят второй сессии.

12. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет в возможно кратчайшие сроки приступит к рассмотрению этого вопроса.

13. Программа работы, содержащаяся в документе А/С.5/51/L.84, с внесенными в нее устными изменениями принимается.

#### ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

##### Доклад Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций (А/51/43)

14. Г-н СУХАРИПА (Австрия), выступая в своем качестве заместителя Председателя Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций, говорит, что в своем докладе (А/51/43) Рабочая группа представляет информацию о причинах ее создания, ее мандате и ходе предыдущих обсуждений соответствующих вопросов. На пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Группа занималась всеми охватываемыми ее мандатом вопросами, как это отмечается в пункте 11 доклада. В ходе обсуждений выяснилось, что сложившиеся обстоятельства не позволят Рабочей группе вынести рекомендации, которые пользовались бы всеобщим одобрением. Таким образом, как указано в проекте решения, содержащемся в пункте 18 доклада, Рабочая группа рекомендует Генеральной Ассамблее лишь принять к сведению ее работу при том понимании, что она будет возобновлена после консультаций с государствами-членами. Хотя Рабочей группе не удалось согласовать формулу урегулирования финансового кризиса, прогресс, достигнутый в деле выяснения позиций государств-членов и групп государств-членов, будет способствовать дальнейшим усилиям, направленным на формирование прочной финансовой базы для Организации Объединенных Наций.

15. г-н СИАЛ (Пакистан) с разочарованием отмечает, что Рабочая группа не вынесла никаких конкретных рекомендаций по вопросу об улучшении финансового положения Организации, что негативно сказывается на осуществлении программ, кадровом планировании, использовании безвозмездно предоставляемого персонала и выплате компенсации предоставляющим войскам странам.

Эта проблема требует серьезного внимания, и Пятый комитет должен посвятить значительное время поискам решений.

16. Г-н МАДДЕНС (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, и г-н БОИНТОН (Соединенные Штаты Америки) говорят, что они высоко оценивают усилия Рабочей группы и ожидают обсуждения ее доклада на пленарном заседании и выработки соответствующих решений.

17. Г-н АТИЯНТО (Индонезия) выражает сожаление по поводу того, что Рабочая группа не смогла согласовать конкретные рекомендации, поскольку такие финансовые проблемы, как нерегулярный приток наличных средств и истощение резервных фондов, должны рассматриваться в срочном порядке. Необходимо, чтобы государства-члены в большей мере проявляли политическую волю, с тем чтобы оказать Организации ощутимую поддержку. После окончания "холодной войны" Организация Объединенных Наций вновь стала играть надлежащую роль в международных отношениях; вместе с тем ее финансовые возможности ограничены до предела. Осуществлять принятые государствами-членами решения и резолюции без надлежащих людских и финансовых ресурсов невозможно. Эти государства-члены несут коллективную ответственность, вытекающую из договорных обязательств, взятых ими на себя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить Организации возможность воплощать в жизнь свои принципы и цели. Оратор призывает все государства-члены выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий, поскольку в противном случае возможности Организации продолжать свои операции сократятся. Делегация Индонезии будет и впредь сотрудничать с другими государствами-членами в поисках конкретных практических решений.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, Комитет постановляет принять к сведению доклад Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций (A/51/43) и передать его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи для принятия соответствующего решения.

19. Решение принимается.

**ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение)**

Строительство дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе (A/51/7/Add.9, A/C.5/51/37/Add.1)

20. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что в докладе Генерального секретаря (A/C.5/51/37/Add.1) содержится информация о результатах недавно состоявшихся в Аддис-Абебе переговоров между Организацией Объединенных Наций и подрядчиком об урегулировании вопросов, связанных с задержками в осуществлении проекта, и финансовых требований, а также о покрытии дополнительных расходов по контракту на установку телефонной системы. Дополнительные расходы, по оценке Генерального секретаря, составят 7,6 млн. долл. США, и в пункте 10 своего доклада он предлагает обеспечить эту сумму путем использования накопленных процентов на счетах для оплаты текущих строительных работ в Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в размере примерно 7 911 373 долл. США.

21. Консультативный комитет запросил подробную информацию об обстоятельствах, которые обусловили просьбу о выделении дополнительных ассигнований, в том числе о причинах задержки. Поскольку эта информация к моменту завершения подготовки Консультативным комитетом своего

доклада (A/51/7/Add.9) не поступила, она не нашла в нем отражение. Тем не менее это не скажется на содержании его окончательной рекомендации. Указанная информация может быть предоставлена Пятому комитету, если он пожелает с ней ознакомиться.

22. В пункте 7 своего доклада Консультативный комитет указывает на необходимость строгого соблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. В пункте 8 он рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить дополнительные ассигнования в размере 7 651 594 долл. США, которые будут обеспечены за счет использования процентов, накопленных на счетах текущего строительства ЭКА и ЭСКАТО, в связи с чем отпадет необходимость в дополнительном начислении взносов государствам-членам.

23. Как отмечается в пункте 4 доклада Консультативного комитета, непогашенный остаток средств, связанных с согласованным урегулированием в размере 6,2 млн. ЭКЮ должен быть выплачен не позднее 30 сентября 1997 года. Таким образом, с тем чтобы избежать дополнительных расходов, решение по данному пункту должно быть принято до 30 сентября.

24. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он хотел бы получить дополнительную информацию, которую Секретариат предоставил Консультативному комитету. Он интересуется, является ли соглашение об урегулировании, упомянутое в пункте 4 доклада Консультативного комитета, контрактом и какими последствиями чревата неуплата оставшейся суммы к установленному сроку. Поскольку Комитету требуется всеобъемлющий доклад о ситуации в Аддис-Абебе, оратор просит сообщить о последствиях отсрочки принятия решения.

25. Г-н РАШКОУ (Управление по правовым вопросам) говорит, что после того, как подрядчик заявил, что он начнет арбитражный процесс, если соответствующие вопросы не будут решены, Организация договорилась об их урегулировании. Такое урегулирование позволяет свести до минимума расходы Организации Объединенных Наций и защитить ее интересы. Если выплата требуемых средств не будет произведена до 30 сентября, то подрядчик может аннулировать соглашение об урегулировании и начать арбитражный процесс, в результате которого Организации могут быть предъявлены значительно более серьезные иски. В связи с этим в интересах Организации выполнить условия соглашения об урегулировании.

26. Г-н ФАРИД (Саудовская Аравия) согласен с тем, что Комитету следует перенести рассмотрение этого вопроса на пятьдесят вторую сессию, а не спешить принимать решение до 30 сентября без тщательного изучения. Он интересуется, почему этот вопрос не поднимался на более раннем этапе проведения пятьдесят первой сессии и почему не был представлен подробный отчет о том, каким образом были израсходованы денежные средства.

27. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер) отмечает, что с 1985 года, когда Генеральная Ассамблея утвердила этот проект, Комитету ежегодно представляется доклад о ходе строительных работ и расходовании средств и что он учитывается в финансовой ведомости ЭКА, представляемой каждые два года. В документах A/C.5/50/17 и A/C.5/51/37 ясно говорится о том, что подрядчик предъявил Организации иск и, более того, для его урегулирования уже утверждены расходы в размере 108 млн. долл. США.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что данный пункт находился в повестке дня во время проведения первой части возобновленной сессии, состоявшейся в июне, и что Комитет постановил отложить его рассмотрение до проведения третьей части возобновленной сессии.

29. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Комитет поставлен перед свершившимся фактом. Он спрашивает, с чьей санкции было заключено соглашение об урегулировании и был ли установлен график платежей.

30. Г-н РАШКОУ (Управление по правовым вопросам) говорит, что на первом этапе соглашения об урегулировании были решены спорные вопросы, касающиеся счетов-фактур, и были произведены платежи, о чем говорится в пунктах 6 и 7 добавления к докладу Генерального секретаря (A/C.5/51/37/Add.1). В соответствии с финансовыми положениями и правилами Секретариату разрешается урегулировать споры, касающиеся осуществления действующих контрактов. Использование арбитража может привести к гораздо более высокой стоимости урегулирования, плюс расходы, связанные с определением состава арбитров, судебные пошлины, а также затраты времени и сил персонала Организации Объединенных Наций.

31. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) считает, что было бы небезынтересно узнать, может ли Секретариат в соответствии с финансовыми положениями заплатить требуемую сумму без разрешения Генеральной Ассамблеи.

32. Г-н РАШКОУ (Управление по правовым вопросам) говорит, что в соответствии с финансовыми положениями Секретариат может заниматься урегулированием спорного вопроса.

33. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер) отмечает, что тем не менее Секретариат не имеет санкции на уплату предусмотренной урегулированием суммы; следовательно, он должен просить Генеральную Ассамблею о предоставлении таких средств.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает провести по этому вопросу неофициальные консультации.

#### ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ (продолжение) (A/C.5/51/56)

35. Г-н ФУЭРСТ (Служба информационного управления), представляя доклад Генерального секретаря о доступе к системе на оптических дисках (A/C.5/51/56), сообщает о том, что по состоянию на 30 июня все постоянные представительства были подсоединены к системе Интернет и через нее могут получить доступ к документам, хранящимся в системе на оптических дисках. До конца 1997 года материалы, имеющиеся в системе на оптических дисках, будут также распространяться на КД-ПЗУ.

36. Многие делегации спрашивают, почему для доступа к системе на оптических дисках требуется пароль, и ответ на этот вопрос заключается прежде всего в способности системы одновременно обслуживать нескольких пользователей. Расширение ее возможностей для обеспечения обслуживания внешних пользователей повлечет за собой значительные расходы, и любой такой расширенный доступ должен будет осуществляться на основе компенсации, о чем говорится в пунктах 14 и 15 доклада. Для защиты уже вложенных в систему инвестиций она должна постоянно обновляться, и средства от продажи материалов, имеющихся в системе на оптических дисках, могут способствовать поддержанию системы в рабочем порядке. К государствам-членам будет обращена просьба о предоставлении рекомендаций по этому вопросу.

37. Г-жа ПОУЛЗ (Новая Зеландия) говорит, что ее делегация все чаще прибегает к получению документов из системы на оптических дисках и приветствует усилия по расширению к ней доступа. Расширение доступа для развивающихся стран предполагает, несомненно, использование системы Интернет, однако этот способ характеризуется медлительностью и вызывает трудности.

38. В ходе использования системы возникли две крупные проблемы. Во-первых, при вхождении в нее часто появляется сообщение о наличии ошибки, что, согласно системному пульта помощи, объясняется возникновением проблемы на стороне Организации Объединенных Наций. Во-вторых, медленно происходит процесс распечатки документов: для загрузки 20-страничного документа в среднем требуется от 45 минут до одного часа. И вновь на пульте помощи объясняется, что эта проблема связана с тем, как документы загружаются на оптический диск, и для ее устранения

требуются дополнительные средства. В связи с этими проблемами министерство иностранных дел ее страны прекратило на время пользоваться этой системой. Как представляется, в расширении доступа нет смысла до тех пор, пока эти проблемы не будут разрешены. И напротив, в Постоянном представительстве нормально осуществляется местный доступ через каналы интегральной сервисной цифровой сети (ИСЦС).

**ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/51/11)**

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть главу III доклада Комитета по взносам, содержащуюся в документе A/51/11. В своей резолюции 50/207 в Генеральной Ассамблее, в частности, просила Комитет по взносам проанализировать процедурные аспекты рассмотрения просьб в отношении освобождения от обязательств по статье 19 Устава и представить Генеральной Ассамблее свои замечания по этому вопросу не позднее конца пятьдесят первой сессии Ассамблеи. Исходя из этого, он обращает внимание на пункты 6–15 раздела A главы III этого доклада.

40. В этой связи Комитет, возможно, пожелает также рассмотреть содержащиеся в разделе B рекомендации, касающиеся освобождения Либерии, Таджикистана и Коморских Островов от обязательств по статье 19 Устава. Вначале Комитет рассмотрит этот пункт в рамках неофициальных консультаций.

**ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/49/98 и Corr.1 и Add.1 и Add.2, A/49/418)**

Управление в Организации Объединенных Наций

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть представленные Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклады, которые касаются вопросов управления в Организации Объединенных Наций. Он спрашивает, может ли Комитет сейчас принять к сведению доклады, по которым еще не принято никаких решений.

42. Г-н НИКОЛА (Франция) говорит, что его делегация принимала активное участие в принятии резолюции 48/218 Генеральной Ассамблеи и поддерживала также предложения по усилению правил, касающихся финансов и персонала. Со времени представления рассматриваемых в Комитете докладов благодаря созданию Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и реформе системы оценки производственной деятельности процесс надзора был усовершенствован. Общую обеспокоенность вызывает подотчетность персонала, и Генеральный секретарь в его докладе о реформе высказался за усиление подотчетности персонала наряду с делегированием более широких полномочий.

43. Чтобы отразить события, произошедшие в Организации со времени принятия резолюции 48/218, его делегация предлагает Генеральной Ассамблее, принимая к сведению доклады, просить также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об оценке новой системы служебной аттестации и о принятии мер в связи с выявленными УСВН недостатками в области управления, которые стали причиной финансовых потерь Организации.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению документы A/49/98 и Corr.1 и Add.1 и Add.2 и

A/49/418 и просить Генерального секретаря представить на пятьдесят третьей сессии доклад о системе служебной аттестации, как это предлагает представитель Франции.

45. Предложение принимается.

#### ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает текст письма представителя Генерального секретаря г-на Фреда Экхарда, в котором государствам-членам разъясняются причины отключения системы МХ 17 марта 1997 года и приносятся извинения за это. Он полагает, что Комитет хочет принять к сведению письмо представителя Генерального секретаря и принять его извинения.

47. Предложение принимается.

48. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика) просит разъяснить, почему на членов делегаций, пользующихся гаражом Организации Объединенных Наций, налагаются штрафы. Кроме того, на недавно состоявшейся специальной сессии Генеральной Ассамблеи были подняты некоторые вопросы, касающиеся мер безопасности. Как представляется, некоторые меры являются чрезмерными и Служба охраны и безопасности не понимает, что Организация в одинаковой степени принадлежит 185 своим государствам-членам. Совершенно неприемлемо, чтобы агенты службы безопасности одного государства-члена, которые не работают в Организации, устанавливали специальные меры и посягали на достоинство представителей других государств. Неприемлемым является также, чтобы посторонние агенты присутствовали в здании Центральных учреждений без предварительных консультаций с другими государствами-членами.

49. Министрам иностранных дел, постоянным представителям и другим делегатам было запрещено пользоваться главным входом в зал Генеральной Ассамблеи и входом для делегатов, а одному из членов ее делегации не дали воспользоваться таким входом, применив физическую силу, что просто непозволительно. Некоторые из этих мер применялись во время торжественного празднования пятидесятой годовщины, но это особый случай, который никоим образом не является прецедентом для операций, связанных с обеспечением безопасности во время проведения других сессий Ассамблеи. Хотя ее делегация знает о том, что в определенных обстоятельствах может понадобиться принятие специальных мер безопасности, они не должны мешать работе Организации или посягать на достоинство представителей ее государств-членов.

50. Меры безопасности должны быть логичными и целесообразными. Например, въезд в гараж с автомагистрали ФДР следует организовать таким образом, чтобы автотранспортным средствам с дипломатическими номерами не приходилось ожидать в одной очереди с грузовыми автомобилями.

51. Ее делегация хотела бы получить информацию о мерах безопасности, планируемых на предстоящую сессию Ассамблеи, с тем чтобы избежать подобных проблем.

52. Г-н АТИЯНТО (Индонезия) говорит, что Служба охраны и безопасности должна представить государствам-членам официальные разъяснения по поводу вопросов, поднятых делегацией Коста-Рики.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.